

**ASLAN ANTİK TAŞ DEMİR İNŞAAT
TAAH. TUR. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.**





CEPHE İSKELESİ
MAMUL ve TALİMAT EL KİTABI
KULLANIM KILAVUZU

FACADE SCAFFOLDING
PRODUCT AND INSTRUCTIONS HANDBOOK
USER MANUAL



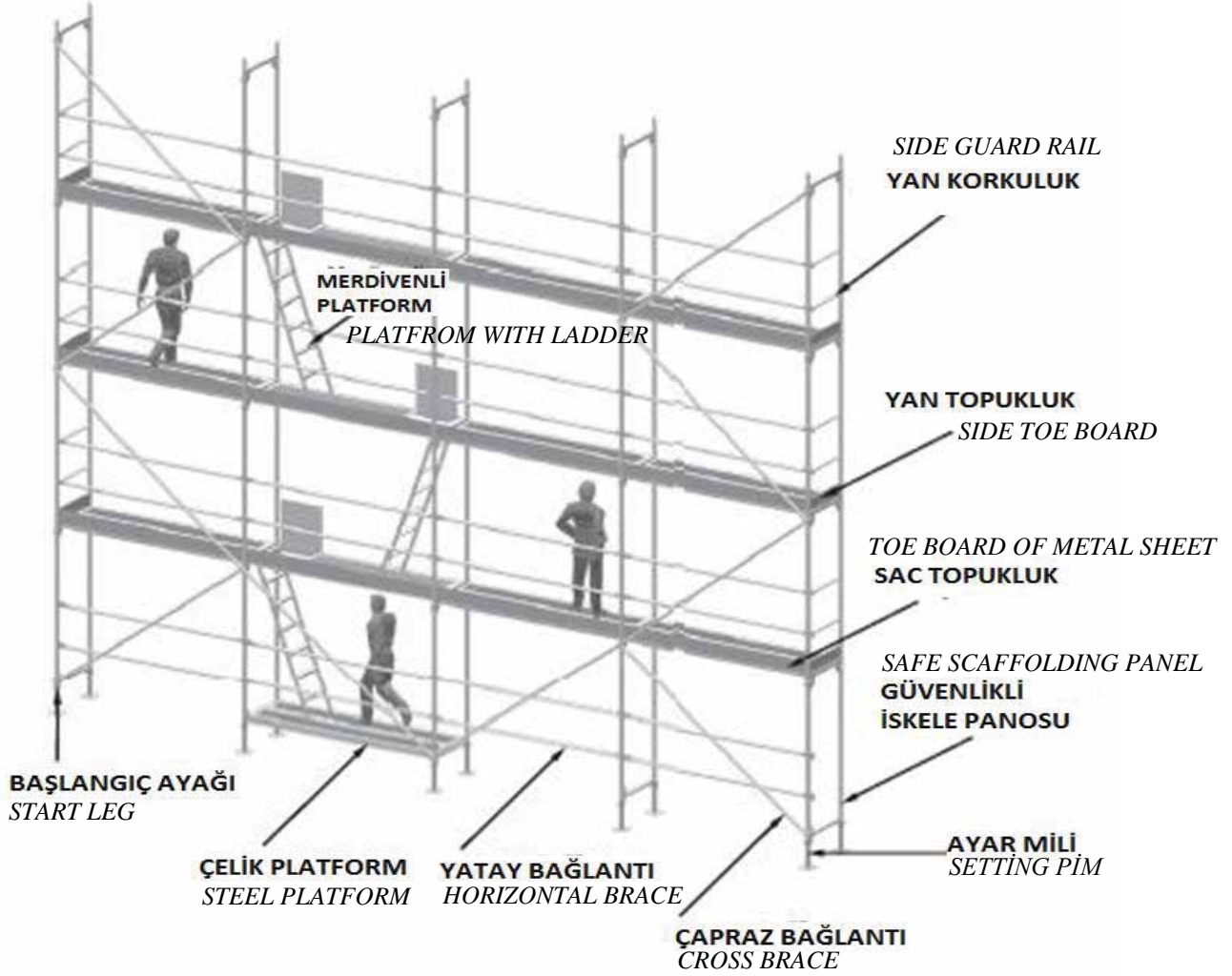
TS EN 12810-4D-SW06/250- H1-A/B-LA
ÖN YAPIMLI BİLEŞENLERDEN OLUŞAN
H TİPİ CEPHE İSKELELERİ

H-FRAME FACADE SCAFFOLDS CONSISTING OF
PREFABRICATED COMPONENTS

İÇİNDEKİLER
CONTENTS

1.GÜVENLİKLİ H TİPİ İSKELE SİSTEM ELEMANLARI.....	4
<i>H-FRAME SCAFFOLDING SYSTEM COMPONENTS</i>	
1.1 Ürün Tablosu - <i>Product Table</i>	4
1.1.1 Güvenlikli İskele Panosu - <i>Safe Scaffolding panel</i>	5
1.1.2 Yan Korkuluk - <i>Side Guide Rail</i>	6
1.1.3 Çarpaz Bağlantı Elemanı - <i>Cross Bracing Component</i>	7
1.1.4 Yatay Bağlantı Elemanı - <i>Horizontal Bracing Component</i>	8
1.1.5 Tekli Platform (ÇELİK KALAS ROLLFORM).....	9
<i>Single Platform (STEEL PLANK ROLLFORM)</i>	
1.1.6 Topukluk (Uzun kenar) - <i>Toe Board(Longers ide)</i>	10
1.1.7 Yan Topukluk - <i>Side Toe Board</i>	11
1.1.8 Ayar mili - <i>Setting Pin</i>	13
1.1.9 Merdivenli Platform - <i>Platform with Ladder</i>	15
1.1.10 Duvar Bağlantı Elemanı - <i>Wall Anchor</i>	16
1.1.11 Başlangıç Ayağı - <i>Starting Leg</i>	18
1.1.12 Güvenlikli İskele Yarım Pano - <i>Safe Scaffolding Semi Panel</i>	19
1.1.14 Güvenlikli İskele Topal Pano - <i>Safe Scaffolding Trimmed Panel</i>	20
1.1.15 Güvenlikli İskele L Pano - <i>Safe Scaffolding L-type Panel</i>	21
1.1.16 Çiftli Kelepçe - <i>Double Clamp</i>	22
1.1.17 Bağlantı Borusu - <i>Tie Pipe</i>	23
2. KURULUM - <i>ERECTION</i>	24
2.1 Kurulum Öncesi Yapılacak Kontroller - <i>Checks Prior to Erection</i>	24
2.2 İskele Montaj İşlem Sırası Talimatları	24
<i>Instructions During Assembly of Scaffolding</i>	
3. STANDART SİSTEM KONFIGÜRASYONLARI TAKIMININ YÜKSEKLİK VE GENİŞLİK SINIFLARI.....	30
<i>HEIGHT AND WIDTH CLASSIFICATIONS OF THE SET OF STANDARD SYSTEM CONFIGURATIONS</i>	
4. GÜVENLİKLİ İSKELE SİSTEMİNİN YAPIYA SABİTLENMESİ.....	30
<i>FIXING THE SAFE SCAFFOLDING SYSTEM TO THE BUILDING</i>	
4.1 Yük sınıfı 4 için Ankraj Bilgileri - <i>Anchorage Information for Load Class 4</i>	31
5. ÇAPRAZ BAĞLANTI MONTAJ ÖRNEKLERİ	
<i>SAMPLE ASSEMBLY OF CROSS BRACING</i>	34
6.İSKELE TAŞIMA TALİMATI.....	35
<i>SCAFFOLDING TRANSPORTATION INSTRUCTION</i>	

1. GÜVENLİKLİ H TİPİ İSKELE SİSTEM ELEMANLARI COMPONENTS OF H - FRAME SAFE SCAFFOLDING SYSTEM



1.1 ÜRÜN TABLOSU - PRODUCT TABLE

Aşağıda bulunan elemanlar ASLAN ANTİK TAŞ DEMİR İNŞ. TAAH. TUR. SAN VE TİC. LTD. ŞTİ. iskele sistemine ait ürün özelliklerini göstermektedir.

The following components Show the product specifications of the scaffolding system manufactured by ASLAN ANTİK TAŞ DEMİR İNŞ. TAAH. TUR. SAN VE TİC. LTD. STİ.

Bu iskele, m²'ye gelecek yayılı yük miktarı 3kN/m² dır.
For this scaffolding, the distributed load per m² is 3kN/m².

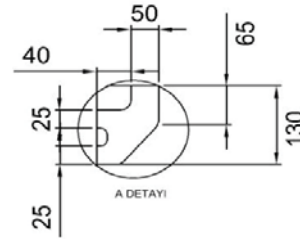
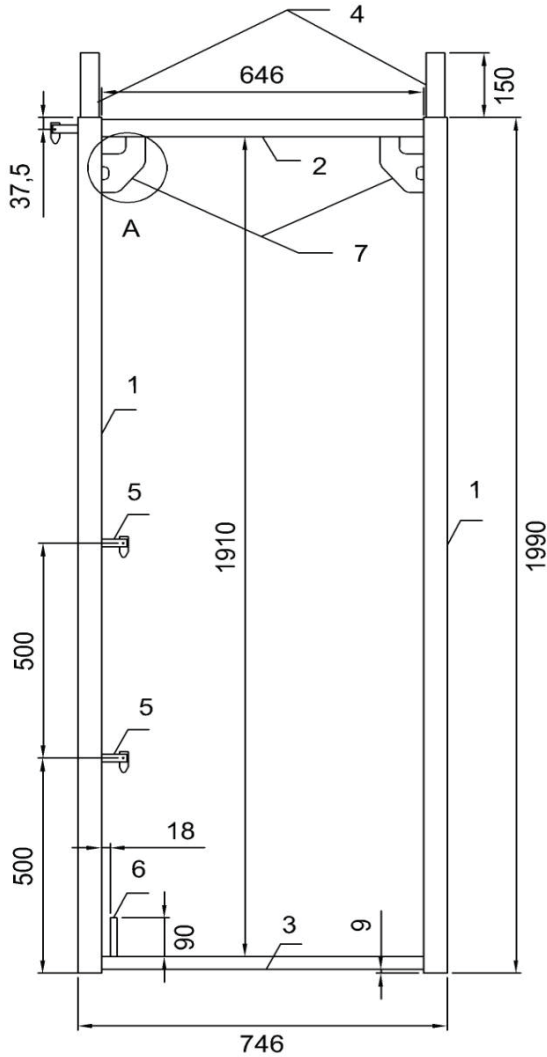
Yük sınıfı 4 olarak belirlenmiştir. - *Specified load class is 4.*

1.1.1 Güvenlikli İskele Panosu - Safe Scaffolding Panel

Standart H direkler güvenlikli iskele sisteminin ana taşıyıcı elemanlarıdır. Ø 48,3 mm x 3.0 mm kesitinde S235 çelik borulardan imal edilmektedir.

H-standards are the main bearing components of the safe scaffolding system. They are made steel pipes, grade S2 35, in section of 48,3 mm x 3,0 mm Ø.

Ürün Product	Paket Adedi Per Package	Ürün Ölçüleri Product Dimensions	Ağırlık (kg) Weight (kg)
Güvenlikli İskele Panosu Safe Scaffolding Panel	40	1910 mm x 640 mm	18,0



ITEM	DESCRIPTION
1	Industrial type pipe, 48,3x3 mm
2	Tubular steel, 40x40x2 mm
3	Tubular steel, 40x30x2 mm
4	Industrial type pin, 18x50 mm
5	Scaffolding pin, 18x50 mm
6	14's transmission
7	Flag
	PANEL
	TR16-01-01-00-M

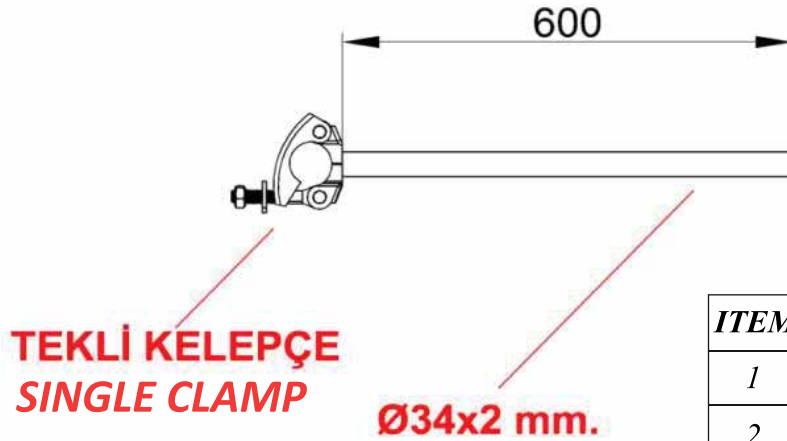
NO	AÇIKLAMALAR
1	48,3x3 mm sanayi borusu
2	40x40x2 mm kutu profil
3	40x30x2 mm kutu profil
4	38x2 mm sanayi borusu
5	18x50 mm iskele pimi
6	14'lük transmisyön
7	Bayrak
	PANO
	TR16-01-01-00-M

1.1.2 Yan Korkuluk - *Side Guard Rail*

Panoların bitişinde düşmeyi engelleyici panolara kelepçe ile sabitlenerek takılır.

They are attached by fixing with clamp to the panels preventing fall at the end of the panels.

Ürün <i>Product</i>	Paket Adedi <i>Per Package</i>	Ürün Ölçüleri <i>Product Dimensions</i>	Ağırlık (kg) <i>Weight (kg)</i>
Yan Korkuluk <i>Side Guard Rail</i>	30	600 mm	1,6



ITEM	DESCRIPTION	
1	PIPE 34x2	1
2	SINGLE CLAMP	1

boru - pipe

ASLAN İSKELE
SIDE GUARD RAIL
TR16-07-01-00-M

ASLAN İSKELE
YAN KORKULUK
TR16-07-01-00-M

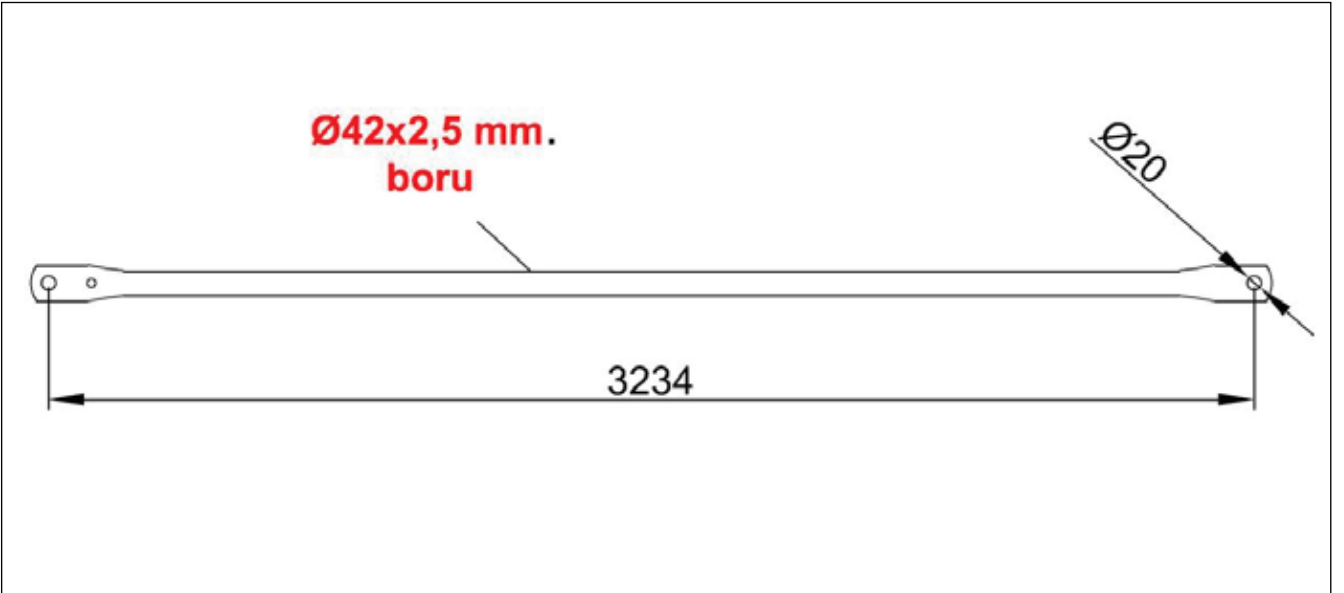
NO	AÇIKLAMALAR	
1	34x2 BORU	1
2	TEKLİ KELEPÇE	1

1.1.3 Çarpaz Bağlantı Elemanı - *Cross Bracing*

Ø 42,0 mm x 2.5 mm kesitinde S235 çelik borulardan imal edilmektedir.

It is made of steel pipes grade S235, in section of 42.0 x 2.5 mm Ø.

Ürün <i>Product</i>	Paket Adedi <i>Per Package</i>	Ürün Ölçüleri <i>Product Dimensions</i>	Ağırlık (kg) <i>Weight (kg)</i>
Çarpaz <i>Cross Bracing</i>	75	3234 mm	7,6



NO	AÇIKLAMALAR
1	42x2,5 BORU
	ÇARPAZ BAĞLANTI
	TR16-02-02-00-M
	ASLAN İSKELE

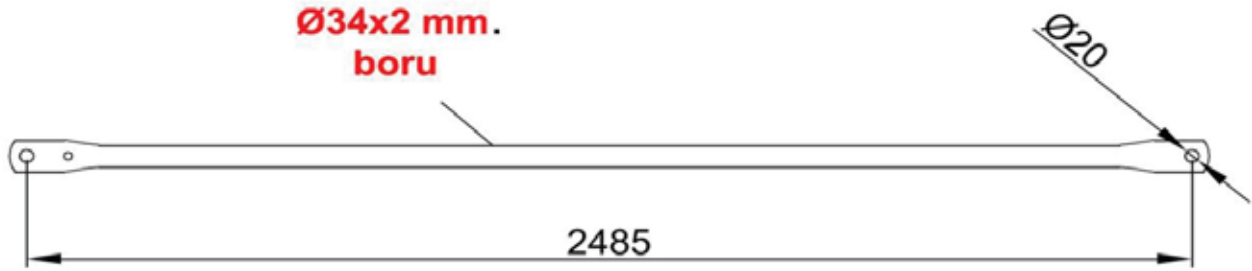
ITEM	DESCRIPTION
1	42x2,5 PIPE
	CROSS BRACING
	TR16-02-02-00-M
	ASLAN İSKELE

1.1.4 Yatay Bağlantı Elemanı - *Horizontal Bracing*

Ø 34,0 mm x 2.0 mm kesitinde S235 çelik borulardan imal edilmektedir.

It is made of steel pipes, grade S235, in section of 34.0 x 2.0 mm Ø.

Ürün <i>Product</i>	Paket Adedi <i>Per Package</i>	Ürün Ölçüleri <i>Product Dimensions</i>	Ağırlık(kg) <i>Weight (kg)</i>
YATAY <i>HORIZONTAL</i>	150	2485 mm	4,0



NO	AÇIKLAMALAR
1	34x2 BORU
	YATAY BAĞLANTI
	TR16-02-01-00-M
	ASLAN İSKELE

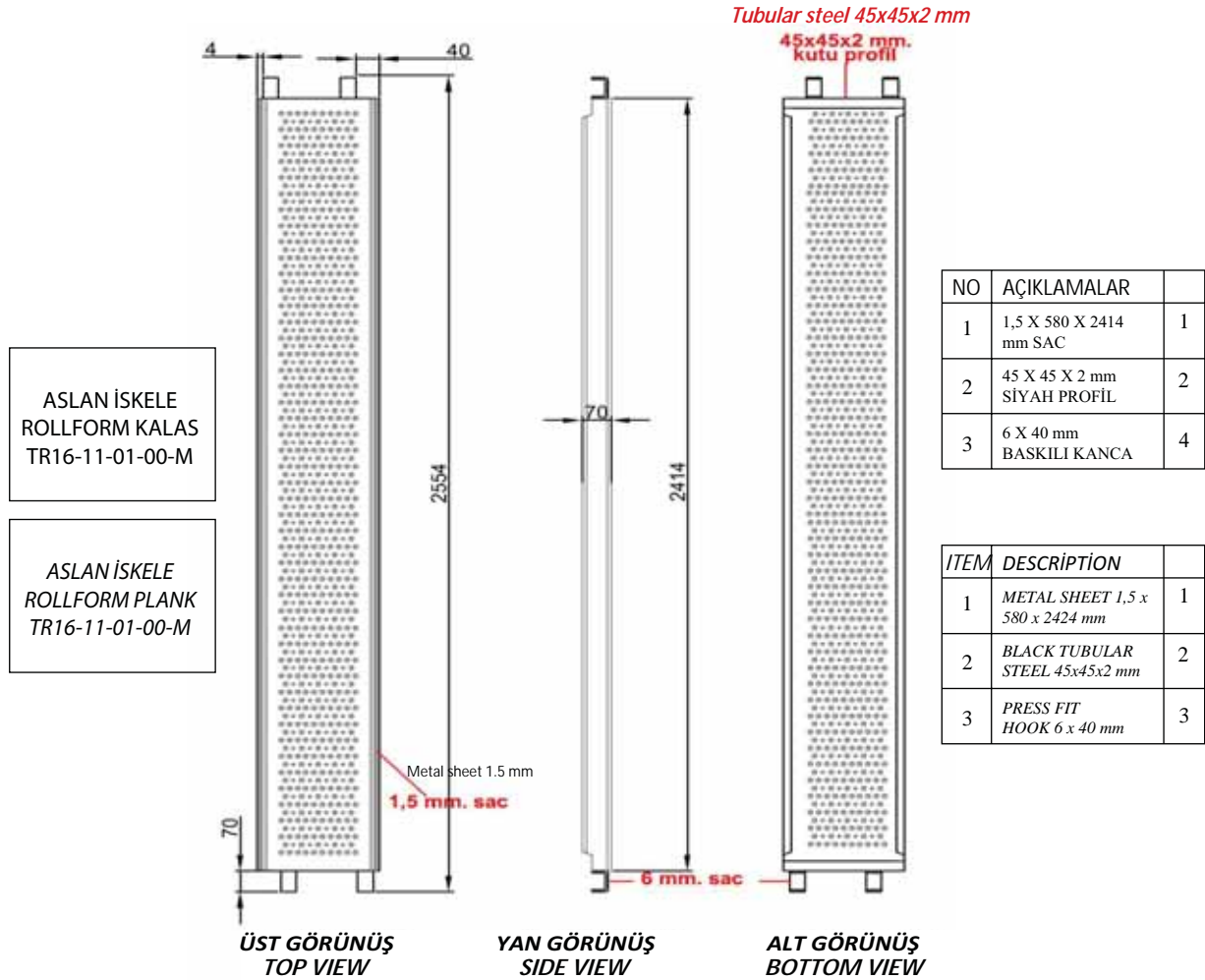
ITEM	DESCRIPTION
1	34x2 PIPE
	HORIZONTAL BRACING
	TR16-02-01-00-M
	ASLAN İSKELE

1.1.5 TEKLİ PLATFORM (ÇELİKKALAS ROLLFORM) SINGLE PLATFORM (STEEL PLANK ROLLFORM)

Ahşap kalasların yerine tasarlanmış ve metalden yapılmıştır. Tekli platformlar rollform makinalarında işlem göerek üretilmiştir. Uçlardaki tırnakların taşıyıcı yatay elemanlara geçmesi kalasların yerinden oynamasını ve emniyet mandallarında kaymayı engelleyicidir. Üzerindeki delik veya tırtıl yüzey kaymaya karşı direnç gösterir.

It is designed to instead of wooden planks and made of metal sheets. Single platforms are manufactured by processing on the rollform machines. Insertion of the nipples at the ends to the bearing horizontal components prevents displacement of the planks and the safety pins prevent sliding. And it has anti-slip character thanks to holes or grooves on it.

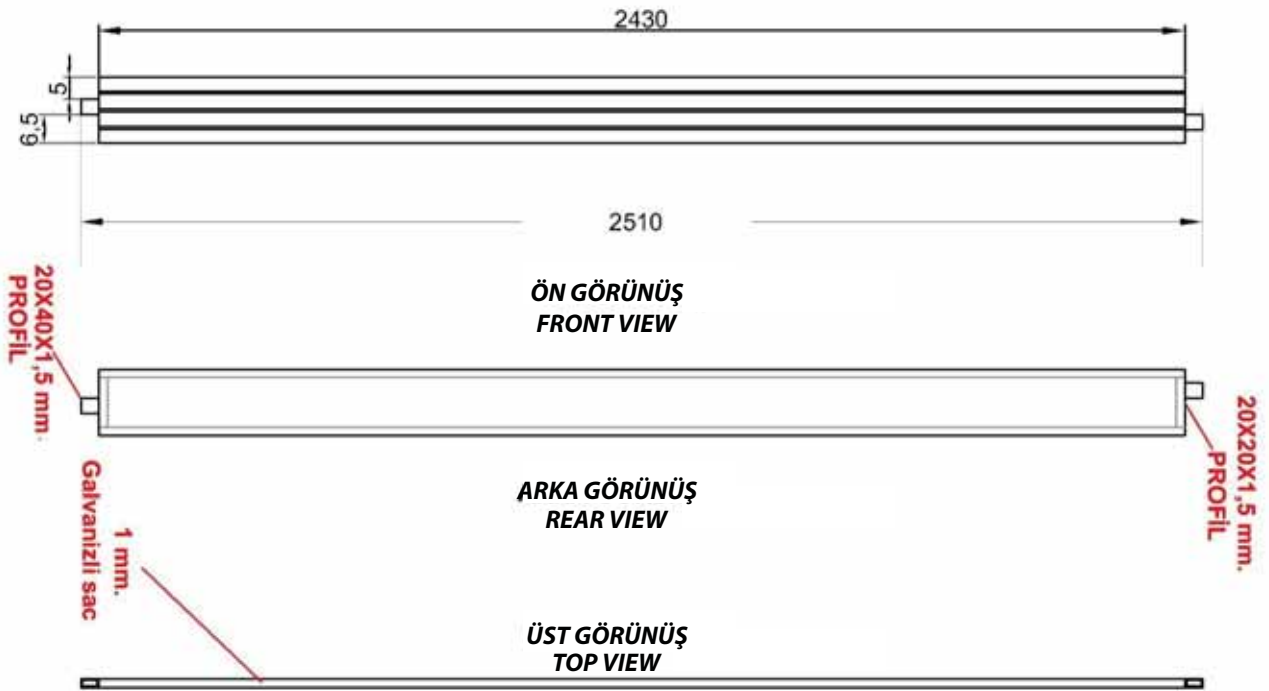
Ürün Product	Paket Adedi Per Package	Ürün Ölçüleri Product Dimensions	Ağırlık (kg) Weight (kg)
Çelik Platform Steel Platform	60	2500 mm	18,5



1.1.6 TOPUKLUK (UZUN KENAR) - TOE BOARD (LONGERSIDE)

İskelenin dışarı bakan yüzünde bulunan Ø14 transmisyona takılır. Kullanılan malzemelerin düşmesini engelleyici olarak kullanılır.

It is attached to the transmission 14Ø on the surface of the scaffolding facing outward. It is used to prevent the materials from following.



<p><i>ASLAN İSKELE</i> <i>TOE BOARD</i> <i>TR16-10-01-00-M</i></p>
--

<p><i>ASLAN İSKELE</i> <i>TOPUKLUK</i> <i>TR16-10-01-00-M</i></p>

NO	AÇIKLAMALAR	
1	1 X 250 X 2430 mm SAC	1
2	20 X 20 X 1,5 mm PROFİL	2
3	20 X 40 X 1,5 mm PROFİL	4

ITEM	DESCRIPTION	
1	METAL SHEET 1,5 x 250 x 243 mm	1
2	TUBULAR STEEL 1,5 x 250 x 243 mm	2
3	TUBULAR STEEL 20 x 40 x 1,5 mm	4

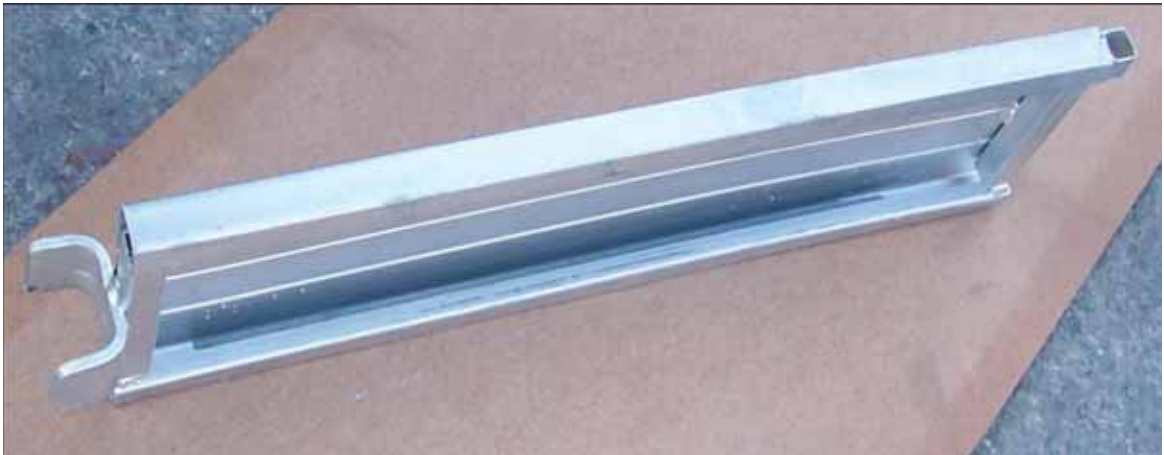
Ürün Product	Paket Adedi Per Package	Ürün Ölçüleri Product Dimensions	Ağırlık (kg) Weight (kg)
<i>Topukluk</i> <i>Toe Board</i>	80	2500 mm	6,0

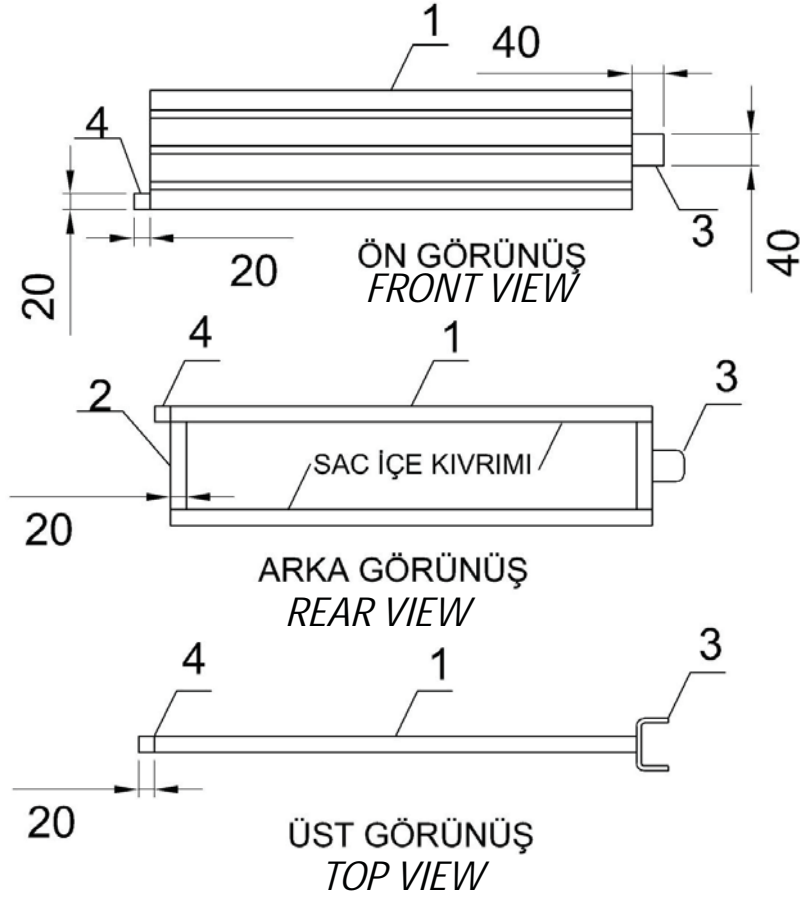
1.1.7 YAN TOPUKLUK - *SIDE TOE BOARD*

İskelenin yan tarafında bulunan Ø14 transmisyona takılır. Kullanılan malzemelerin düşmesini engelleyici olarak kullanılır.

It is attached to the transmission 14Ø at the side of the scaffolding. It is used to prevent the materials from falling.

Ürün <i>Product</i>	Paket Adedi <i>Per Package</i>	Ürün Ölçüleri <i>Product Dimensions</i>	Ağırlık(kg) <i>Weight (kg)</i>
<i>Side Toe Board</i>	40	650 mm	1,5





NO	AÇIKLAMALAR		
1	1,5X250X605 MM GALV SAC		1
2	20X20X1,5 MM ORİFİL (137MM)		2
3	65 MM KANCA		1
4	20X20X1,5 MM PROFİL (20 MM)		1
TR16-01-05-00-M	YAN TOPUKLUK		
	FİRMA ADI	ASLAN İSKELE	

ITEM	DESCRIPTION		
1	GALVANIZED METAL SEET 1,5 x 250 x 605 mm		1
2	TUBULAR SHEET 20 x 20 1,5 mm (137 mm)		2
3	HOOK 65 mm		1
4	TUBULAR SHEET 20 x 20 1,5 mm (20 mm)		1
TR16-01-05-00-M	SIDE TOE BOARD		
	COMPANY NAME	ASLAN İSKELE	

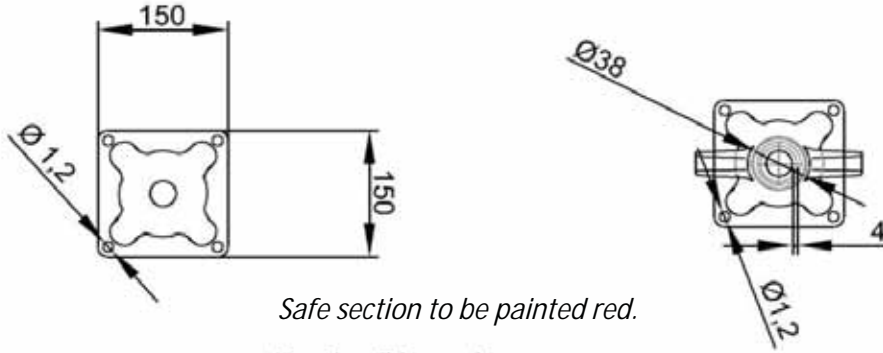
1.1.8 Ayar Mili - *Setting Pin*



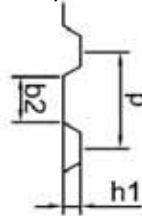
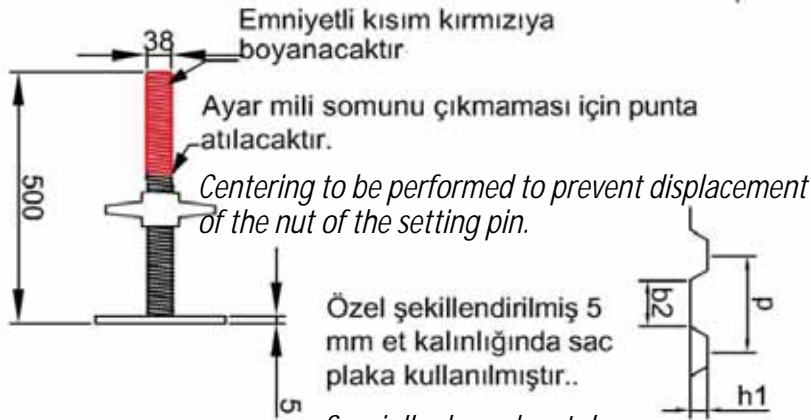
Dikmelerin yere basan alt uç kısımlarına binen yükü dağıtmak üzere dizayn edilmişlerdir. Düşeyliği ayarlanabilen taban plakası ile taban plakasının dayanım ve rijitliği,iş iskelesinden zemine aktarılan en büyük tasarım yükünü iletebilecek yeterlilikte olmalıdır. Düşeyliği ayarlanabilen taban plakasında merkezi konumda yerleştirilmiş ayar mili bulunmalıdır.

It is designed to distribute the load which applies on the lower ends of the standards resting on the floor. Vertically adjustable base plate an strength and rigidity of the base pate should be capable to transfer the biggest design load transmitted from the working scaffold. Vertically adjustable base plate should have setting pin centrally phced.

Ürün <i>Product</i>	Paket Adedi <i>Per Package</i>	Ürün Ölçüleri <i>Product Dimensions</i>	Ağırlık(kg) <i>Weight (kg)</i>
Alt ayar mili <i>Lower</i>	30	500 mm	2,8
		700 mm	3,9
		1000 mm	5,6



Safe section to be painted red.



$$p = 6,65 \quad p/b = 2,6 \geq 1,22$$

$$b2 = 2,55$$

$$h1 = 2,5 \geq 1,65$$

$$d = 38 \quad t = 4 \quad d/t = 9,5 \geq 4$$

ASLAN İSKELE
 AYAR MİLİ
 TR16-06-01-00-M

ASLAN İSKELE
 SETTING PIN
 TR16-06-01-00-M

*b2= width at the thread bottom
 d= diameter of the outmost part of the thread
 h1= thread depth
 p= thread pitch
 t= pipe's wall thickness prior to rolling*

*b2= dişin tabanındaki genişlik
 d= dişin en dış kısmının çapı
 h1= diş derinliği
 p= diş adımı
 t= haddelene öncesi boru et kalınlığı*

*Working range for the setting pin of 1000 mm: 750 mm
 Working range for the setting pin of 700 mm: 525 mm
 Working range for the setting pin of 500 mm: 350 mm*

*1000 mm lik ayar mili için çalışma aralığı 750 mm.
 700 mm lik ayar mili için çalışma aralığı 525 mm.
 500 mm lik ayar mili için çalışma aralığı 350 mm.*

1.1.9 MERDİVENLİ PLATFORM - PLATFORM WITH LADDER

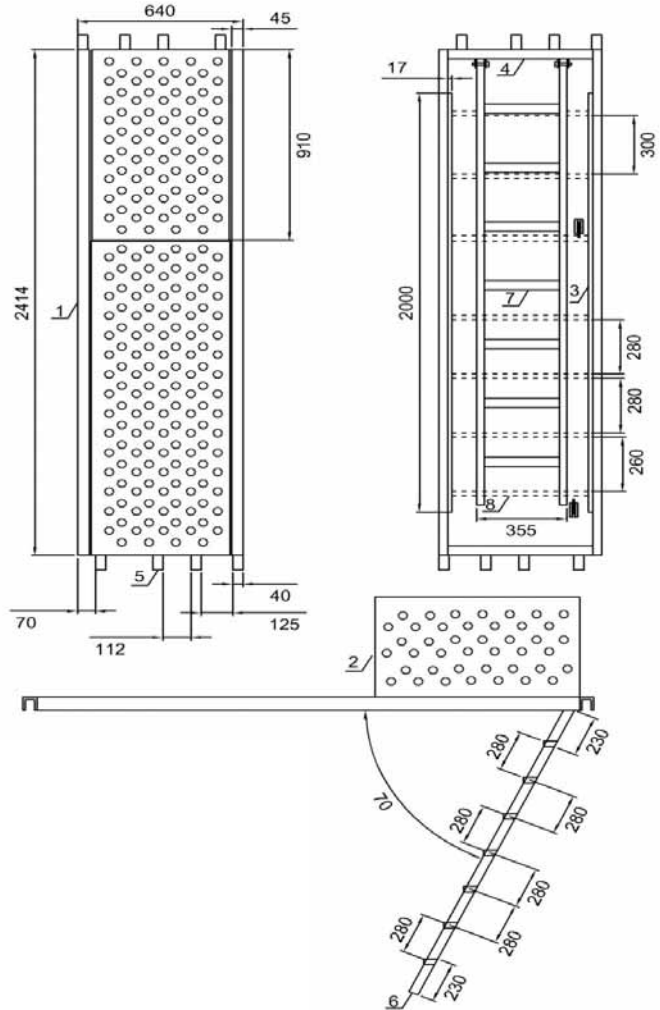
Katlar arası erişimi sağlamak için üzerinde merdiveni bulunan kalaslarda kullanılmaktadır. Katlar arası geçiş sağlandıktan sonra açılır ve kapanır kapaklar kapatılarak iskele üzerinde geçişler.

It is used on the planks with ladder on them to allow access between the tiers. After access is assured between the tiers, the folding covers are set on the scaffolding.

Ürün Product	Paket Adedi Per Package	Ürün Ölçüleri Product Dimensions	Ağırlık(kg) Weight (kg)
Merdivenli With Ladder	15	2500 mm	46,0

NO	AÇIKLAMALAR
1	1,5 mm Sac (yan saclar)
2	1,35 mm Sac (kapak ve gövde)
3	1,2 mm sac (yan iç kayıtlar)
4	45x45x2 mm profil
5	6 mm 70'lik Kanca
6	30x40x1,5 mm profil
7	2x3 mm bükülmüş Baklava sac
8	20x20x1,5 mm PROFİL
MERDİVENLİ PLATFORM	
TR16-01-01-00-M	

ITEM	DESCRIPTION
1	Metal sheet 1,5mm (side sheets)
2	Metal sheet 1,35mm (cover and body)
3	Metal sheet 1,2mm (side inner registries)
4	Tubular steel 45 x 45 x 2mm
5	Hook 70's, 6mm
6	Tubular steel 30 x 40 x 1,5mm
7	Bended diamond metal sheet 2 x 3mm
8	Tubular steel 20 x 20 x 1,5mm
PLATFORM WITH LADDER	
TR16-01-01-00-M	



1.1.10 Duvar Bağlantı Elemanı - *Wall Tie*

Duvar bağlantı elemanı Ø 48,3 x 3,2 mm et kalınlığına sahip boru ile hareketli dövme kelepçenin birleşiminden oluşmaktadır.

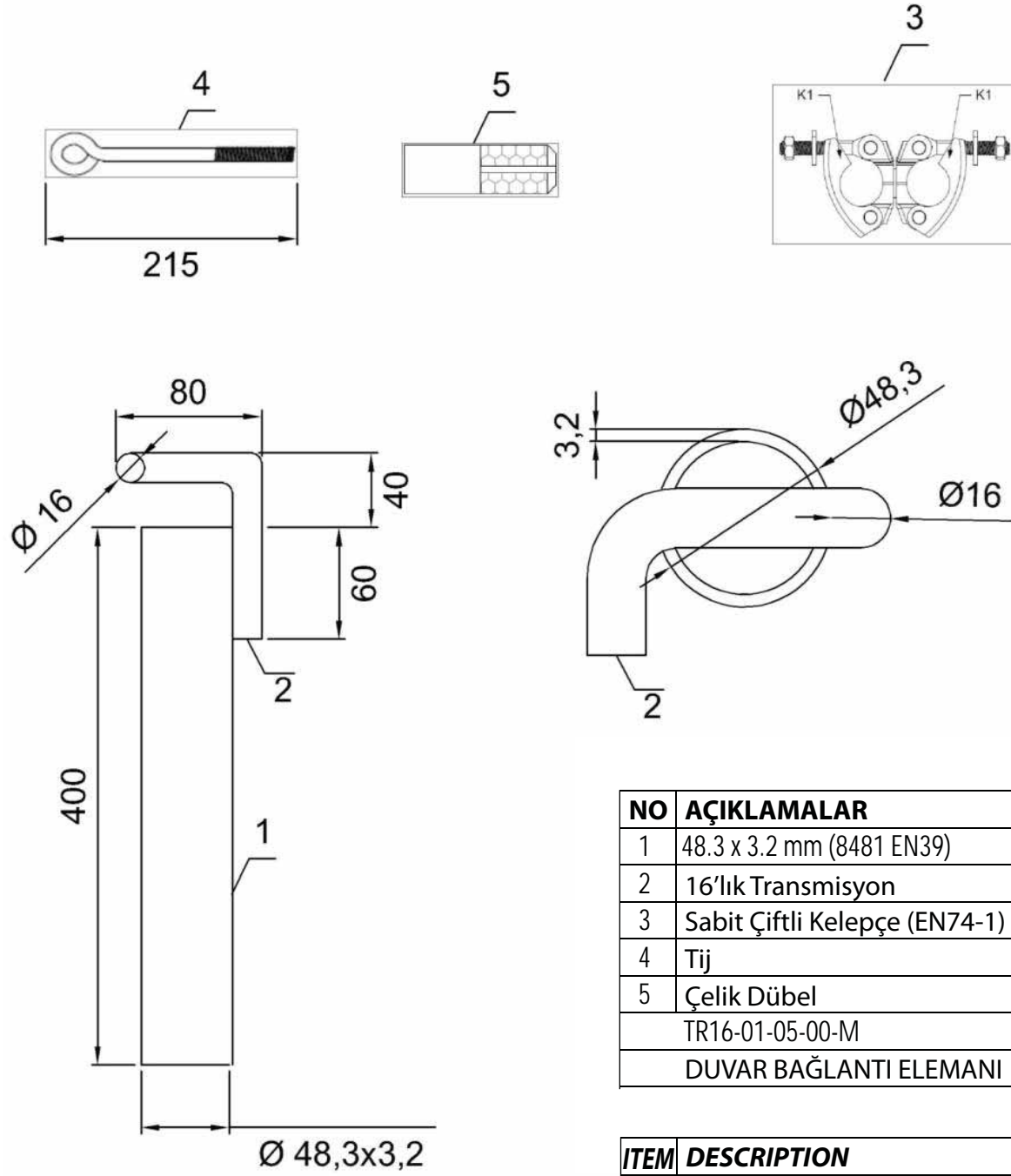
Wall tie component is composed of pipe with thickness of 48.3 x 3.2 mm Ø and movable forged clamp.

Kullanılan boru EN 39 standardına uygun olmalıdır. Çelik dübel kullanılmaktadır.

Pipe to be used should comply with EN 39 standard. Steel wall plugs are used.

Ürün <i>Product</i>	Paket Adedi <i>Per Package</i>	Ürün Ölçüleri <i>Product Dimensions</i>	Ağırlık(kg) <i>Weight (kg)</i>
Duvar Bağlantı Elemanı <i>Wall Tie</i>	40	500 mm	1,8





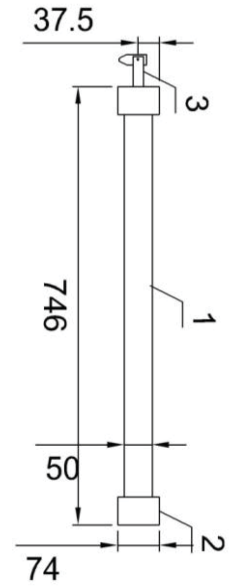
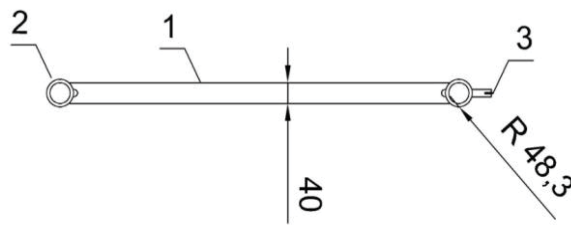
NO	AÇIKLAMALAR
1	48.3 x 3.2 mm (8481 EN39)
2	16'lık Transmisyon
3	Sabit Çiftli Kelepçe (EN74-1)
4	Tij
5	Çelik Dübel
TR16-01-05-00-M	
DUVAR BAĞLANTI ELEMANI	

ITEM	DESCRIPTION
1	48.3 x 3.2 mm (8481 EN39)
2	Transmission 16's
3	Fixed Double Clamp (EN74-1)
4	Road
5	Steel Wall Plug
TR16-01-05-00-M	
WALL TIE COMPONENT	

1.1.11 Başlangıç Ayağı - Start Leg

Alt ayar milleri üstünde, taşıyıcı panolar altına yerleştirilir. Çapraz bağlantılar başlangıç ayağında bulunan pime takılarak başlangıç yapılır.

It is positioned under the bearing panels over the lower setting pins. Cross braces are attached to the pin under the start leg to start erection.



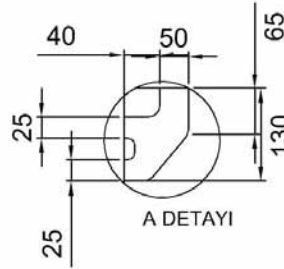
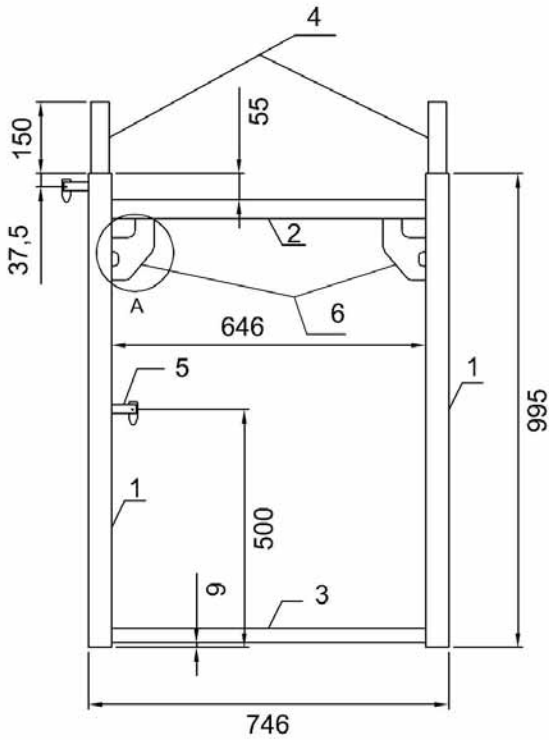
ITEM	DESCRIPTION
1	Tubular steel 40x50x2mm
2	Industrial type pipe 48x3mm
3	Scaffolding pin 18 x 50 mm
	START LEG
	TR16-01-05-00-M

NO	AÇIKLAMALAR
1	40X50X2 mm kutu profil
2	48X3 mm sanayi boru
3	18x50 mm iskele pimi
	BAŞLANGIÇ AYAĞI
	TR16-01-05-00-M



Ürün Product	Paket Adedi Per Package	Ürün Ölçüleri Product Dimensions	Ağırlık(kg) Weight (kg)
Başlangıç Ayağı Start Leg	30	650 mm	2,8

1.1.13 Güvenlikli İskele Yarım Pano - *Safe Scaffolding Semi Panel*



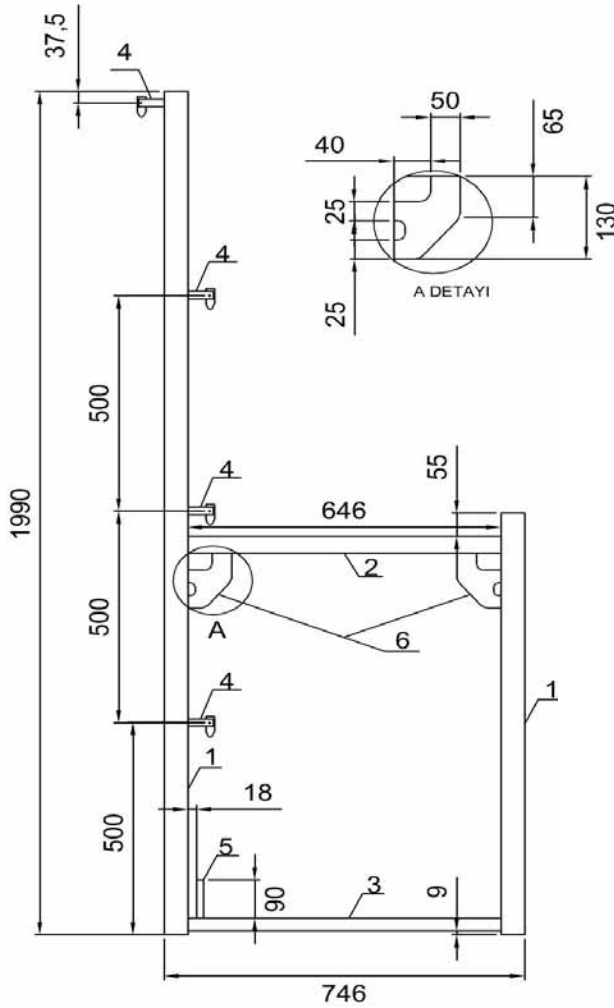
NO	AÇIKLAMALAR
1	48,3 x 3 mm sanayi borusu
2	40X40X2 mm kutu profil
3	40x30x2 mm kutu profil
4	38x2 mm sanayi borusu
5	18x50 mm iskele pimi
6	Bayrak
	YARIM AYAK
	TR16-01-04-00-M

ITEM	DESCRIPTION
1	Industrial type pipe, 48.3 x 3 mm
2	Tubular steel, 40x40x2 mm
3	Tubular steel, 40x30x2 mm
4	Industrial type pipe, 38x2 mm
5	Scaffolding pin, 18x50 mm
6	Flag
	SEMI LEG
	TR16-01-04-00-M

Ürün Product	Paket Adedi Per Package	Ürün Ölçüleri Product Dimensions	Ağırlık(kg) Weight (kg)
Güvenlikli İskele Yarım Pano <i>Safe Scaffolding Semi Panel</i>	40	1000 mm x 650 mm	11,0

1.1.14 Güvenlikli İskele Topal Pano - *Safe Scaffolding Trimmed Panel*

Ürün <i>Product</i>	Paket Adedi <i>Per Package</i>	Ürün Ölçüleri <i>Product Dimensions</i>	Ağırlık(kg) <i>Weight (kg)</i>
Güvenlikli İskele Topal Pano <i>Safe Scaffolding Trimmed Panel</i>	40	1900 mm x 650 mm	14,1

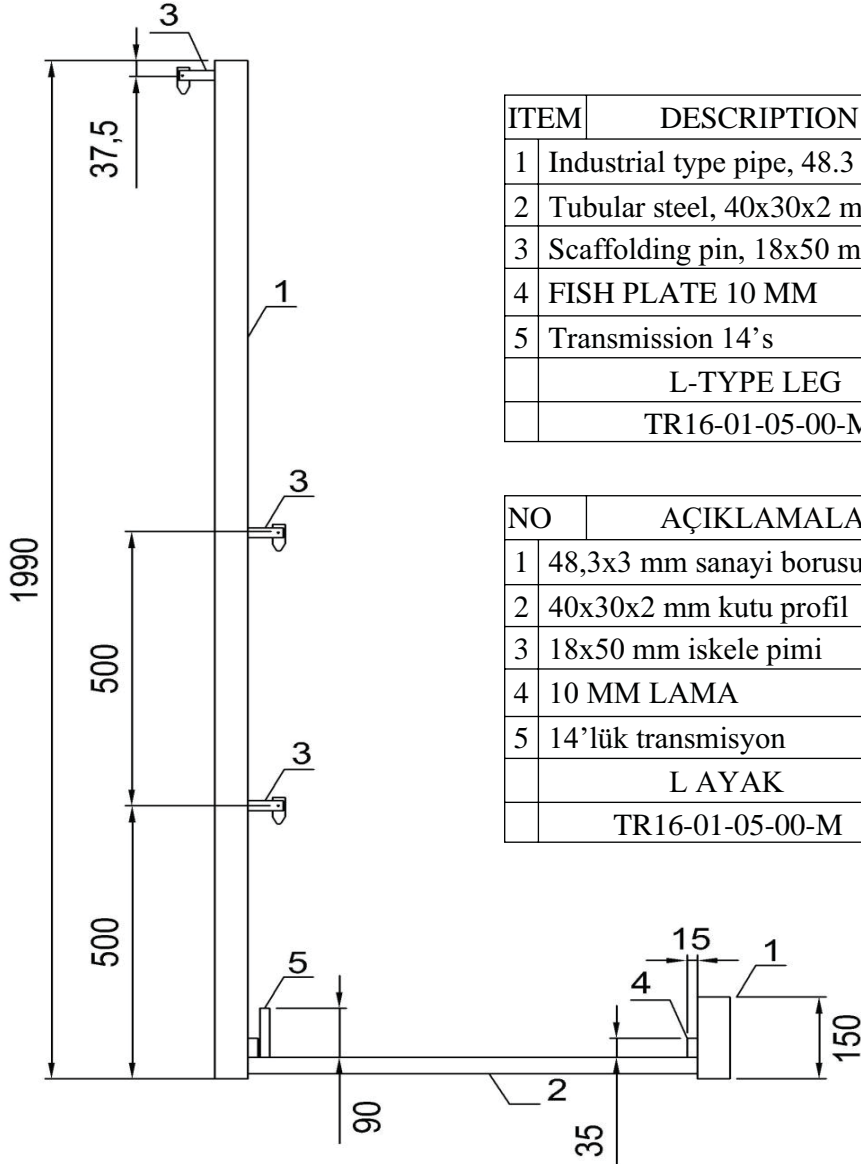


NO	AÇIKLAMALAR
1	48,3 X 3 mm sanayi borusu
2	40X40X2 mm kutu profil
3	40X30X2 mm kutu profil
4	18X50 mm iskele pimi
5	14'lük transmisyon
6	Bayrak
TOPAL AYAK	
TR16-01-03-00-M	

ITEM	DESCRIPTION
1	Industrial type pipe, 48.3 x 3 mm
2	Tubular steel, 40x40x2 mm
3	Tubular steel, 38x2 mm
4	Scaffolding pin, 18x50 mm
5	Transmission 14's
6	Flag
TRIMMED LEG	
TR16-01-03-00-M	

1.1.15 Güvenlikli İskele L Pano - Safe Scaffolding L-type Panel

Ürün Product	Paket Adedi Per Package	Ürün Ölçüleri Product Dimensions	Ağırlık(kg) Weight (kg)
Güvenlikli İskele L Pano Safe Scaffolding L-type Panel	40	1900 mm x 650 mm	9,7



ITEM	DESCRIPTION
1	Industrial type pipe, 48.3 x 3 mm
2	Tubular steel, 40x30x2 mm
3	Scaffolding pin, 18x50 mm
4	FISH PLATE 10 MM
5	Transmission 14's
L-TYPE LEG	
TR16-01-05-00-M	

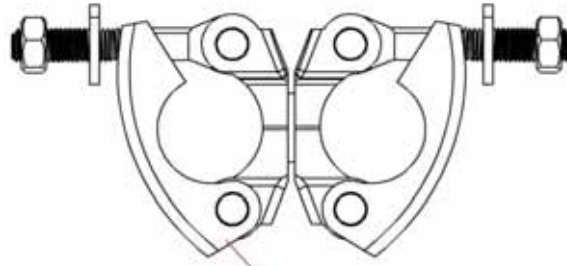
NO	AÇIKLAMALAR
1	48,3x3 mm sanayi borusu
2	40x30x2 mm kutu profil
3	18x50 mm iskele pimi
4	10 MM LAMA
5	14'lük transmisyon
L AYAK	
TR16-01-05-00-M	

1.1.16 Çiftli Kelepçe - *Double Clamp*

İki boruyu birbirine göre farklı açılarla birleştirmek için kullanılır. TS EN 74: İskeleler - Boru ve Birleştirme Elemanlarından Oluşan Birleştirme Elemanları, Gevşek Geçmeli Kılavuzlar ve Taban Plakaları standardına göre imal edilmiştir.

It is used to joint two pipes by different angles related to each other. It is manufactured as per TS EN 74. Scaffoldings - Coupling Components Consisted of Pipes and Couplers, Loose-Fit Guides and Base Plates.

Ürün <i>Product</i>	Paket Adedi <i>Per Package</i>	Ürün Ölçüleri <i>Product Dimensions</i>	Ağırlık(kg) <i>Weight (kg)</i>
Çiftli Kelepçe <i>Double Clamp</i>	40	38-55 mm	1,1



Dövme Forged



ASLAN İSKELE
ÇİFTLİ KELEPÇE
TR16-08-01-00-M

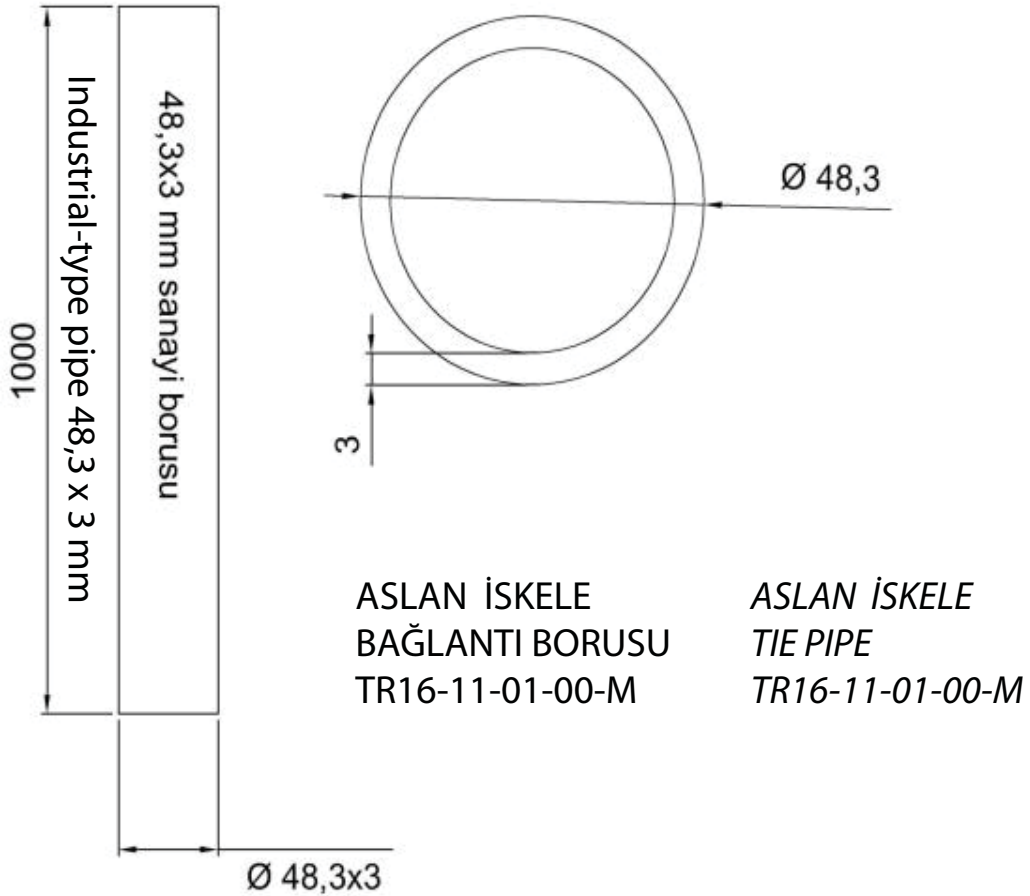
ASLAN İSKELE
DOUBLE CLAMP
TR16-08-01-00-M

1.1.17 Bağlantı Borusu - Tie Pipe

Güvenlikli iskele panolarının köşelere denk gelen ve çıkışan iskeleleri birbirine çiftli kelepçe yardımı ile sabitlemeye ve desteklemeye amacı ile kullanılır.

It is used to fix and support the scaffolds which correspond to and coincides with the corners of the safe scaffolding panels by help of double clamp.

Ürün Product	Paket Adedi Per Package	Ürün Ölçüleri Product Dimensions	Ağırlık(kg) Weight (kg)
Bağlantı Borusu Tie Pipe	75	1000 mm	3,0





2. KURULUM

2.1 KURULUM ÖNCESİ YA PILACAK KONTROLLER

- İskele yüzeye ya da cepheye tam olarak sabitlenecek ve sağlamlığı kontrol edilecektir. Ayar milleri (taban plakası) uygun şekilde sabitlenmelidir.
- İskeleyi sabit bir yüzeye bağlarken ankraj planına uygun şekilde ankrajlama (tijler) yapılmalıdır.
- İskele çapraz veya yatay korkulukları aralıksız ve sağlam monte edilmelidir.
- Taban platformları aralıksız ve iskele enince sağlam koyulmuş ve uçları sabitlenmiş olmalıdır.
- Birleştirilen iskele parçaları arasındaki bağlantı elemanları eksiksiz olmalı ve montaj talimatına uygun olarak bağlanmalıdır.
- Süpürgelikler (topukluklar) her iki pano arasına topukluk demirine takılarak kullanılmalıdır.

2.ERECTION

2.1 CHECKS PRIOR TO ERECTION

- Scaffolding shall be completely fixed to the surface or façade and checked for stability. And the setting pins (base plate) should be fixed properly.
- When attaching the scaffolding to a fixed surface, anchoring (rods) should be performed as per the anchoring plan.
- Cross or horizontal guide rails of the scaffolding should be assembled firmly and without gap.
the scaffolding without any gap with their ends
- Base platforms should be installed across fixed.
- Coupling components between the joined parts of the scaffolding should be complete and attached in accordance with the assembly instructions.
Baseboards (toe boards) should be used as attached to the toe iran between each two panels.

2.2 İskele ontaj İşlem Sırası Talimatları *Of The Scaffolding Instructions During Assembly*

Alt ayar milinin taban plakaları sırasıyla yerleştirilir. Zemin yumuşaksa veya düzgün değilse zemin sertleşmesi yapılarak zemin düzgün hale getirilir. Başlangıç ayaklarını ayar millerinin üstüne yerleştirilir.

Base plates of the lower setting pin are positioned in turn. If the floor is soft or rough, the floor is hardened to make the floor smooth. The start legs are placed on the setting pins.



2. Su terazisi kullanılarak başlangıç ayakları dengeye alınmalıdır.
The start legs should be made balanced by use of spirit level.



3. Su terazisi kullanılarak dengeye alınan, başlangıç ayaklarına çelik platformlar yerleştirilir
Once the start legs are made balanced by use of the spirit level, the steel platforms are placed on the start legs.



4. Güvenlikli iskele panoları , ayar millerinin üzerine yerleştirilir.
Safe scaffolding panels are placed on the setting pins.



5. Yatay bağlantı elemanları her iki pano arasına pimlere geçirilmek koşulu ile ikişer adet takılır

Horizontal bracing components are placed two each time provided they are inserted into the pins between each two panels.



6. Çapraz bağlantı elemanları başlangıç ayağı yardımıyla iskele panolarına monte edilir.

Cross bracing components are mounted to the scaffolding panels by help of the start leg



7. Çelik platformlar ve Merdivenli platformlar güvenli iskele panolarının üstüne oturtulur. Merdivenden yararlanılarak bir üst kata geçilir.

Steel platforms and platforms with ladder are positioned on the safe scaffolding panels. And they are transferred to the upper tier by use of the ladder.



8. İkinci katın güvenli iskele panoları alt katın güvenli iskele panolarına takılır. Birinci Kısımındaki işlemler tekrarlanarak iskele kurulur.

Safe scaffolding panels of the second tier are attached to the safe scaffolding panels of the lower tier. And the procedures of the first section is repeated to erect the scaffolding.



9. Sac topukluklar güvenli iskele panolarına monte edilir.
Metal toe boards are mounted to the safe scaffolding panels.



10. Yan korkuluklar kattaki ilk ve son güvenli iskele panolarına takılır.
Side guard rails are attached to the first and last safe scaffolding panels on the same tier.





11. Duvar bağlantı takımı iskele ankraj konfigürasyonunda tarif edildiği şekilde duvara (beton bloğa) sabitlenir.

Wall coupling set is fixed to the wall (concrete block) as defined in the configuration of the scaffolding anchorage configuration.

12. Binaya yapılan ankrajlar iskele söküm aşamasına kadar kesinlikle sökülmemelidir. Ankrajlar iskele söküm ekibinin kontrolünde demonte edilmelidir.

Anchors on the building should never be removed until the dismantling process of the scaffolding. Anchors are dismantled under supervision of the team responsible for the dismantling of the scaffolding.

3. STANDART SİSTEM KONFİGÜRASYONLARININ YÜKSEKLİK VE GENİŞLİK SINIFLARI

HEIGHT AND WIDTH CLASSIFICATION OF THE SET OF STANDARD SYSTEM CONFIGURATIONS

Bu iskele sistemin baş mesafesi sınıfına ve ayarlanabilen taban plâka yüksekliğine bağlı olarak 24 m ve 25,5 m arasındaki yüksekliklerde geçerlidir. Bu yükseklik, en üst plâtförmün yüzeyi ile taban plâkasının alt kenarı arasındaki mesafe olarak ölçülür.

Yüksekliğin 25,5 m'den daha fazla olması konusundaki hususları kapsamamaktadır. 25,5m'den daha fazla yükseklikte kullanılması halinde gerekli bilgileri proje bölümünden talep etmeniz gerekmektedir.

This scaffolding applies for heights in the range of 24 m and 25.5 m depending on the head distance class of the system and height of the adjustable base. This height is measured as the distance between the surface of the topmost platform and the lower edge of the base plate. It does not cover considerations of height above 25.5 m. If you intend to use it for heights above 25.5m, you should request necessary information from the design department.

4. GÜVENLİKLİ İSKELE SİSTEMİNİN YAPIYA SABİTLENMESİ

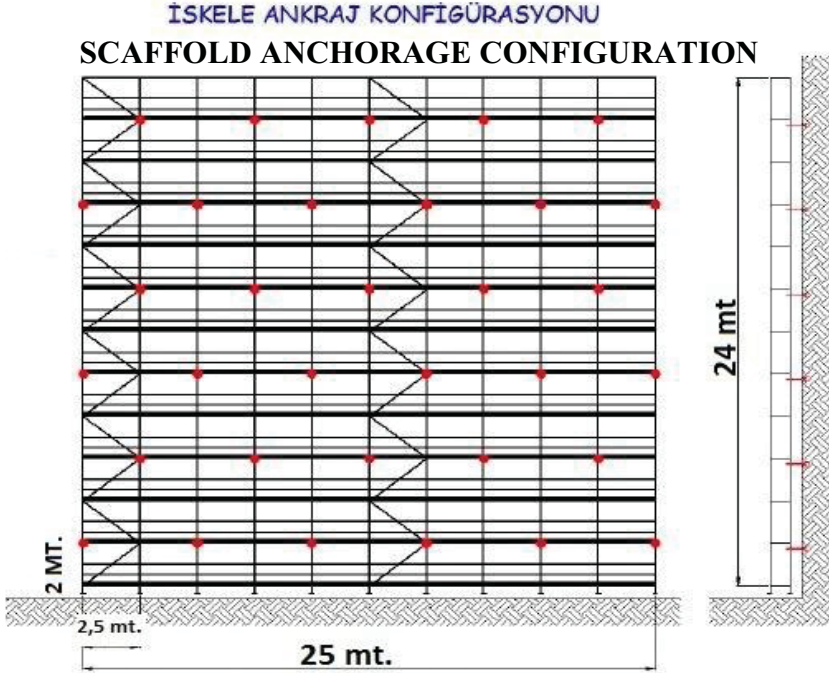
FIXING THE SAFE SCAFFOLDING SYSTEM TO THE STRUCTURE

Güvenlikli iskele sisteminin yapıya sabitlenmesi için Duvar Bağlantı Takımı ve Çiftli kelepçe kullanılır. Yapının beton kısımlarına (kolon , perde , giriş veya döşeme) denk gelecek şekilde şarjlı el matkabı ile en az 7 cm. derinliğinde Ø16 ' lık delik açılır. Açılan deliğe M12 çakmalı dübel yerleştirilir. Aybold saplama dübele montaj edilir. Bir ucu Z şeklinde kıvrılmış olan Ø16 ' lık transmisyon mili kaynaklı Ø48,3x3,2 mm. 'lik borunun Z kısmı Aybold saplamaya geçirilir, düz kısmı Güvenlikli İskele Panosuna Sabit Çiftli Kelepçe ile bağlanır.

For fixing the safe scaffolding system to the structure, Wall Tie Set and Double Clamp are used. A hole of 16Ø in depth of minimum 7 cm is drilled by chargeable hand drill on the concrete parts (column, partition, beam or floor) of the structure. A M12 driving plug is placed into the hole thus drilled. Eyebolt is mounted to the stud plug. Z -part of the pipe 48.3 x 3.2 mm Ø with welded transmission pin 16Ø, one end of which folded in Z shape, is inserted to the eyebolt stud, and the flat part is attached to the Safe Scaffolding Panel by means of Fixed Double Clamp.

4.1 Yük Sınıfı 4 İçin Ankraj Bilgileri - Anchorage Information For Load Class 4

Kaplamasız İskele Ankraj Detayı /Yük sınıfı 4 - Anchorage Details of Uncoated Scaffolding/Load class 4



İSKELE TİPİ : H YÜK SINIFI : 4 - TYPE OF SCAFFOLDING: H-FRAME / LOAD CLASS: 4
KAPLAMA : YOK

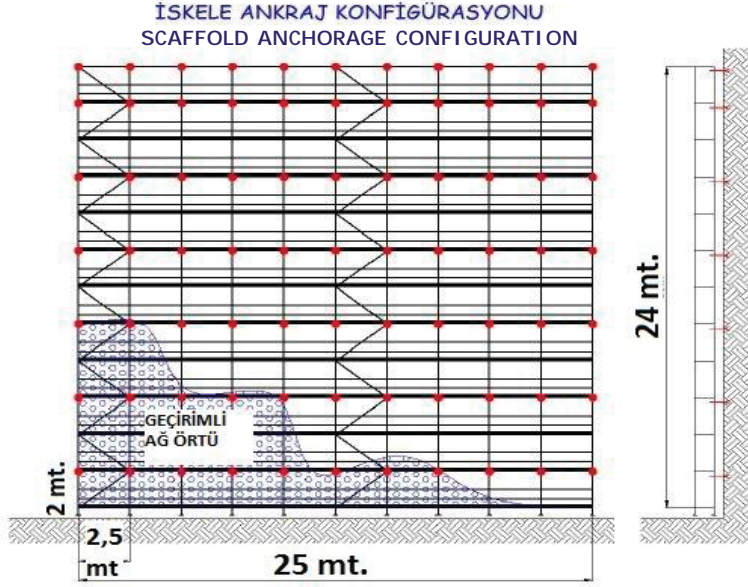
Ankraj Konfigürasyonu (Her 20 m²'lik alanda uygulanmıştır).

Anchorage Configuration (applied on each area of 20m²).

	Servis Yüğü Durumunda; <i>In case of Service Load</i>	Rüzgar Yüğü Durumunda; <i>In case of Wind Load</i>
Taban Plakasına Gelen Kuvvet <i>Force Applied on Base Plate</i>	13,7 kN	15,8 kN
	En Büyük Basınç Kuvveti ; <i>Biggest Compressive Force</i>	En Büyük Çekme Kuvveti; <i>Biggest Tensile Strength</i>
Ankrajlara Gelen Kuvvet <i>Force Applied on Anchors</i>	10,9 kN	5,6 kN

Yarı Kaplamasız İskele Ankraj Detayı - Yük sınıfı 4

Anchorage Details of Semi-Uncovered Scaffolding – Load Class 4



İSKELE TİPİ : H YÜK SINIFI : 4 - TYPE OF SCAFFOLDING: H-FRAME / LOAD CLASS: 4
KAPLAMA : YARI GEÇİRİMLİ AĞ - COATING: SEMI-PERMEABLE MESH

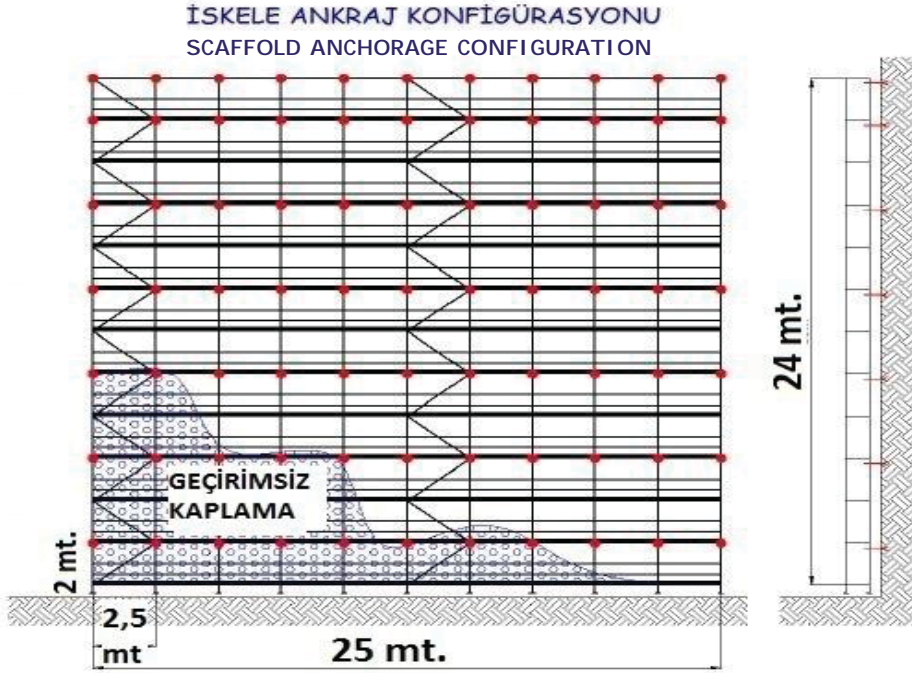
Anchorage Configuration (applied on each area of 10m²).

Ankraj Konfigürasyonu (her 10 m²'lik alanda bir uygulanmıştır).

	Servis Yüğü Durumunda; <i>In case of Service Load</i>	Rüzgar Yüğü Durumunda; <i>In case of Wind Load</i>
Taban Plakasına Gelen Kuvvet <i>Force Applied on Base Plate</i>	13,7 kN	16,2 kN
	En Büyük Basınç Kuvveti ; <i>Biggest Compressive Force</i>	En Büyük Çekme Kuvveti' <i>Biggest Tensile Strength</i>
Ankrajlara Gelen Kuvvet <i>Force Applied on Anchors</i>	6,7 kN	3,4 kN

Tam kapalı İskele Ankraj Detayı-Yük sınıfı 4

Anchorage Details of Completely Covered Scaffolding – Load Class 4



İSKELE TİPİ : H YÜK SINIFI : 4 - TYPE OF SCAFFOLDING: H-FRAME/LOAD CLASS: 4
KAPLAMA : GEÇİRİMSİZ AĞ - COATING: IMPERMEABLE MESH

Ankraj Konfigürasyonu (Her 10 m²'lik alanda bir

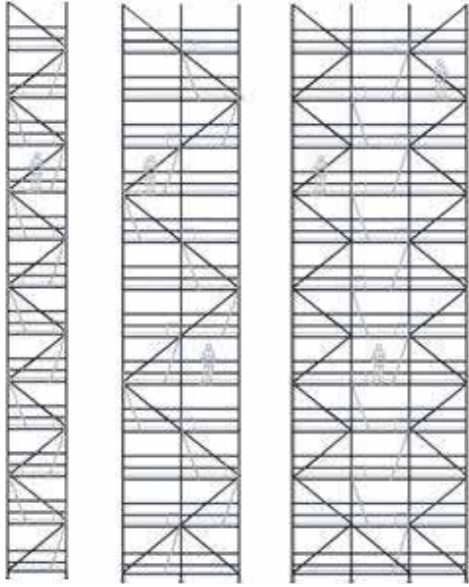
Anchorage Configuration (applied on each area of 10m²).

Ankraj Konfigürasyonu (her 10 m²'lik alanda bir uygulanmıştır).

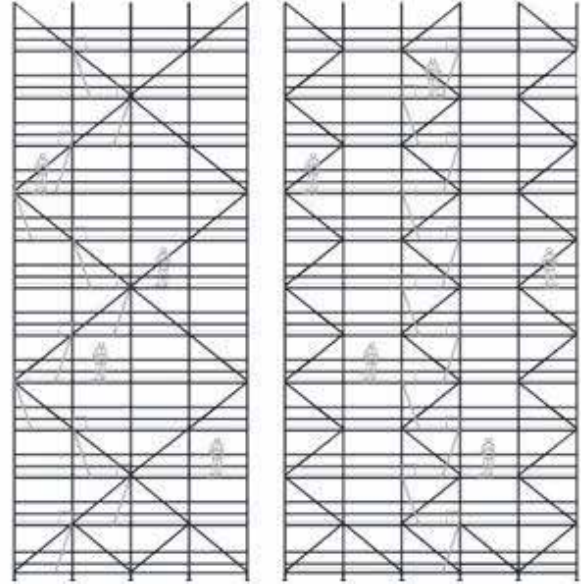
	Servis Yüğü Durumunda; <i>In case of Service Load</i>	Rüzgar Yüğü Durumunda; <i>In case of Wind Load</i>
Taban Plakasına Gelen Kuvvet <i>Force Applied on Base Plate</i>	13,7 kN	16,8 kN

	En Büyük Basınç Kuvveti; <i>Biggest Compressive Force</i>	En Büyük Çekme Kuvveti; <i>Biggest Tensile Strength</i>
Ankrajlara Gelen Kuvvet <i>Force Applied on Anchors</i>	7,2 kN	3,6 kN

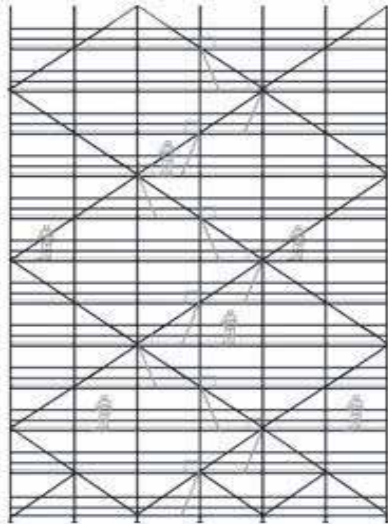
5. ÇAPRAZ BAĞLANTI MONTAJ ÖRNEKLERİ SAMPLE ASSEMBLY OF CROSS BRACING



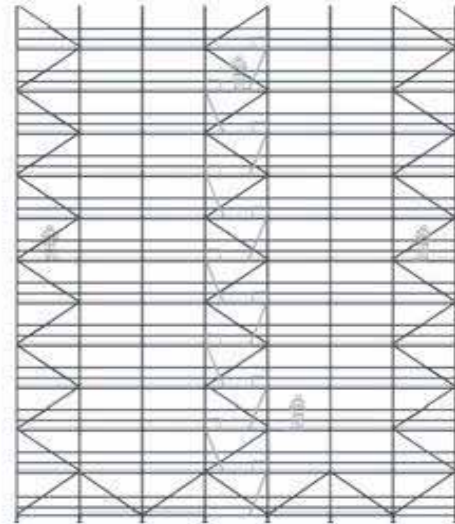
Çapraz Bağlantı Elemanı kullanımı 1-2-3'lü
Use of Cross Bracing Component 1-2-3's



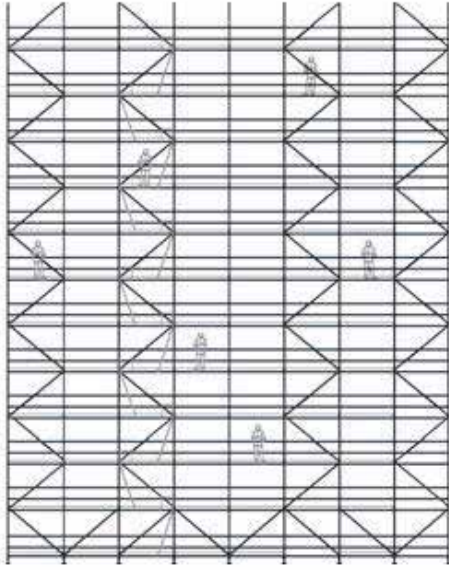
Çapraz Bağlantı Elemanı kullanımı 4-5'li
Use of Cross Bracing Component 4-5's



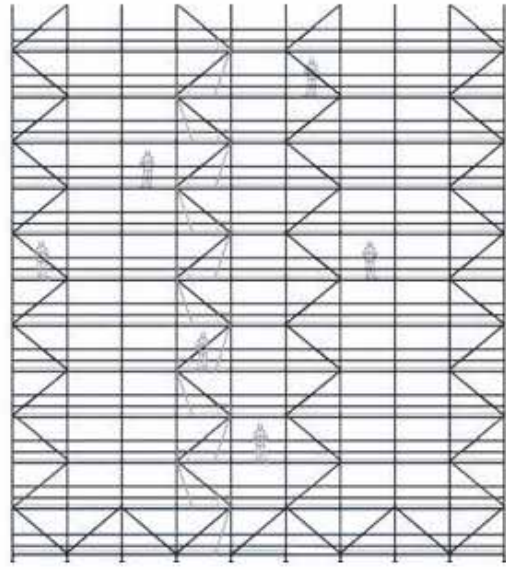
Çapraz Bağlantı Elemanı kullanımı 6'lı
Use of Cross Bracing Component 6's



Çapraz Bağlantı Elemanı kullanımı 7'li
Use of Cross Bracing Component 7's



Çapraz Bağlantı Elemanı kullanımı 8'li
Use of Cross Bracing Component 8's



Çapraz Bağlantı Elemanı kullanımı 9'lu
Use of Cross Bracing Component 9's

6. İSKELE TAŞIMA TALİMATI

- İskeleler istiflenirken karışık olarak değil aynı malzemeler üst üstü konularak istiflenmelidir.
- Malzemeler taşınmadan önce, kaymayacak ve zarar görmeyecek şekilde paketlenmelidir.
- Araç üzeri yükleme yapılırken ve indirilirken malzemeler atılmadan mümkün ise forklift veya benzeri araçlar ile indirilmelidir.
- Forklift yada vinç kullanılarak yapılan yüklemelerde malzemenin eğilmemesi için gereken önlemler alınmalıdır.

SCAFFOLDING TRANSPORTATION INSTRUCTIONS

- When stowing the scaffoldings, they should not be stowed in mixed, but same materials should be stowed on each other.*
- Materials should be packed to prevent sliding and damage before they are transported.*
- When loading and unloading them from the vehicle, they should not be thrown, but unloaded by help of forklift or similar vehicles, if possible.*
- When forklift or crane is used, necessary measures should be taken to prevent the material from bending.*

ATTESTATION OF CONFORMITY

We hereby certify that the company

ASLAN ANTİK TAŞ DEMİR İNŞAAT TAAHHÜT TURİZM SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ

Cevizli Mahallesi Bağdat Caddesi Yavuz Sokak Hocaoğlu Apartmanı No:1 Daire:5 Maltepe
İSTANBUL

resident at

Soğanlık Mahallesi Pamukkale Sokak No:13/2 Soğanlık Kartal İSTANBUL

has been controlled according to the standard below by Universal Certification

EN ISO 3834-2

For the defined validity area of the quality system that meets the quality requirements for welding it is established and operated in accordance with the requirements of the relevant standard

1. Type of Products: Steel Structure Mold and Scaffolding Systems Manufacturing
2. Product Standards: EN 12810-1 and Customer Requests
3. Material Group (CEN ISO/TR 15608) : Group 1.1
4. Welding and Allied Process(es) (ISO 4063) : 135
5. Documents Used by the Manufacturer (not mentioned above) in Relation to Conformity to EN ISO 3834-5 5.1 EN/ISO standards: EN ISO 15614-1, EN ISO 15613, EN ISO 15609 5.2 Non EN/ISO standards : -- 5.3 Specific Requirements : --
6. Responsible Welding Coordinator(s) - (Job Function and Level) : Oğulcan KABAKCI (External) – Welding Coordination Personnel
6.1. Proficiency : IWE Dip. No; TR/IWE/01-261211-18 Date:17/08/2012 (EN 14731)

Certificate Issue Date: 05.04.2018

Certificate Validity Date: 08/03/2019

Certificate Number: 17.U-0395



Figen BİGÜN
UNIVERSAL CERTIFICATION
Vice General Manager



Ürün
TS EN ISO/IEC 17065
AB-0020-U

STANDARDA UYGUNLUK BELGESİ

Bu sertifika ile,

ASLAN ANTİK TAŞ DEMİR İNŞAAT TAAHHÜT TURİZM SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ

Cevizli Mahallesi Bağdat Caddesi Yavuz Sokak Hocaoğlu Apartmanı No:1 Daire:5 Maltepe
İSTANBUL

firmasının

Soğanlık Mahallesi Pamukkale Sokak No:13/2 Soğanlık Kartal İSTANBUL

adresinde

Universal Sertifikasyon tarafından gerçekleştirilen denetim sonucunda

TS EN ISO 3834-2

kaynak için kalite şartlarını sağlayan kalite sisteminin aşağıda tarif edilen geçerlilik alanı için ilgili standart gereklerine uygun olarak kurulmuş ve işletilmekte olduğu belgelenmiştir.

1. Ürün Tipleri : Çelik Yapı Kalıp ve Iskele Sistemleri İmalatı
2. Ürün Standartlar : TS EN 12810-1 ve Müşteri İstekleri
3. Malzeme Grubu (CEN ISO/TR 15608) : Grup 1.1
4. Kaynak ve İlgili İşlemler (ISO 4063) : 135
5. ISO 3834-5' e Uygunluk İçin Üretici Tarafından Kullanılan Yukarıda Belirtilmemiş Dokümanlar
5.1. EN/ISO standartları : TS EN ISO 15614-1, TS EN ISO 15613, TS EN ISO 15609
5.2. EN/ISO dışı standartlar : --
5.3. Özel Şartlar : --
6. Sorumlu Kaynak Koordinasyon Personeli (Görev ve Seviyesi) Oğulcan KABAKCI (Harici) – Kaynak Koordinasyon Personeli
6.1. Yeterlilik : IWE Dip. No; TR/IWE/01-261211-18 Date: 17/08/2012 (EN 14731)

Sertifikanın Düzenlenme Tarihi: 05.04.2018

Sertifika Bitiş tarihi: 08/03/2019

Sertifika Numarası: 17.U-0395



Figen BİLGÜN
UNIVERSAL CERTIFICATION
Genel Müdür Yardımcısı



BAYİLER



YÜCEL BORU
VE PROFİL ENDÜSTRİSİ A.Ş.

ÇAYIROVA BORU

NOKSEL
Çelik Boru Sanayi A.Ş.


göktasmetal

LİDER
DEKORATİF DEMİR

yametaş



KROMAN
ÇELİK SANAYİİ A.Ş.



Boru ve Profil Üretim A.Ş.



TOSYALI HOLDİNG



TOSÇELİK Profil ve Sac



www.aslaniskele.com



ASLAN ANTİK TAŞ DEMİR İNŞ. TAAH. TUR. SAN. ve TİC. LTD. ŞTİ.

Merkez - Fabrika: Soğanlık Mah. Pamukkale Sok. No: 13/2 Kartal / İSTANBUL
Tel : +90 216 370 14 75 - 352 60 82 - 370 62 97 - 376 66 60 - 352 14 00 **Gsm:** +90 505 422 62 32

Ofis : Cevizli Mah. Bağdat Cad. Yavuz Sok. No : 1/4 Maltepe / İSTANBUL

Tel : +90 216 383 00 45 - 383 00 46 - **Gsm :** +90 533 160 40 76

e-mail : info@aslaniskele.com / info@aslanantik.com

www.aslaniskele.com.tr